

Einbauanleitung

Poresta® Schallschutzset BEDS-Wabenkern (Limit S 95)

Mounting instructions

Poresta® Antiresonant System BEDS-Honeycomb plate (Limit S 95)

Montagehandleiding

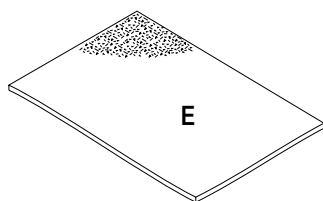
Poresta® geluidsisolatieset BEDS-Honingraatplaat (Limit S 95)

Instructions de montage

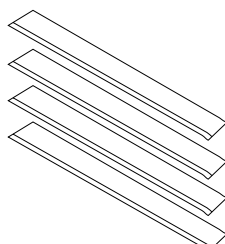
Set d'isolation acoustique Poresta BEDS- Plaque-noyau alvéolée (Limit S95)

Istruzioni di montaggio

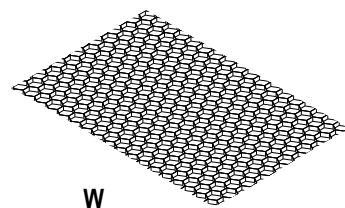
Set fonoisolante Poresta BEDS- anima alveolare (Limit S95)



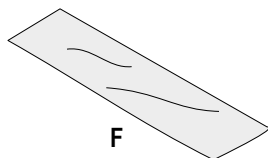
Poresta® Schallentkopplungsmatte /
Antiresonant mat /
Geluidsisolatiemat /
Matelas d'isolation acoustique /
Stuoia d'isolamento acustico



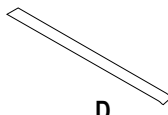
Poresta® Randdämmstreifen /
Edge insulation strips /
Randdichtingsstroken /
Bande isolante de bord /
Fascia isolante di bordo



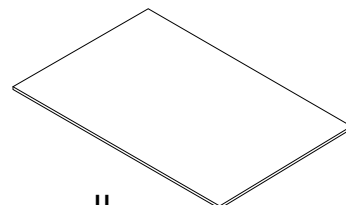
Poresta® Wabenkernplatte 30 mm /
Honeycomb plate 30 mm /
Honingraatplaat 30 mm /
Plaque-noyau alvéolée 30 mm /
Anima alveolare 30 mm



Poresta® Entkopplungsbahn /
Antiresonant layer /
Isolatiebaan /
Bande d'isolation acoustique /
Telo d'isolamento



Poresta® Klebeband /
Adhesive strip /
Plakband /
Ruban adhésif /
Nastro adesivo

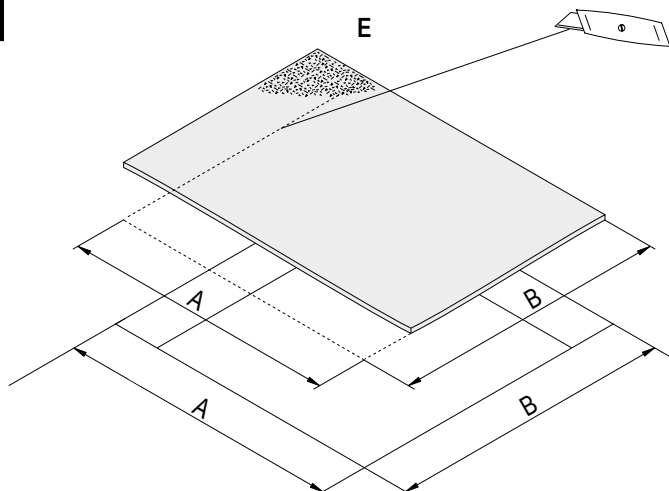


Poresta® Unterbauplatte 15 mm /
Foundation element 15 mm /
Onderbouwelement 15 mm /
Réhausse 15 mm /
Sottostrutture 15 mm

For notes and further information see page 9 /
Aanwijzingen en verdere informatie zie pagina 9 /
Renseignements et informations complémentaires, voir page 10 /
Riferimenti e ulteriori informazioni, vedi pagina 10



1

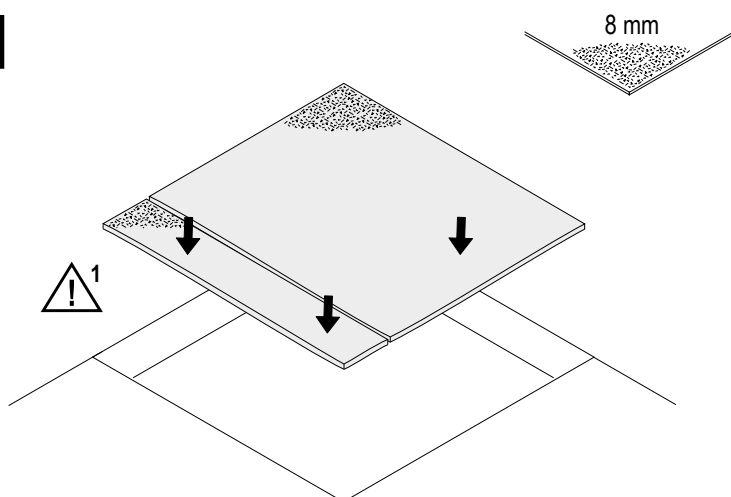


Die einschlägigen Verarbeitungsrichtlinien aller beteiligten Gewerke sind zu berücksichtigen.



Für die Verwendung des Schallschutzsets in Verbindung mit Poresta® Limit S95 für den niedrigen Einbau sind Schallprüfzeugnisse verfügbar. Zur Einhaltung der gemessenen Installationsschallpegel müssen die aufgeführten Poresta® Produkte fachgerecht verwendet werden.

2



Für den Einbau muss ein ebener, sauberer, tragfähiger und schwingungsfreier Untergrund vorhanden sein.

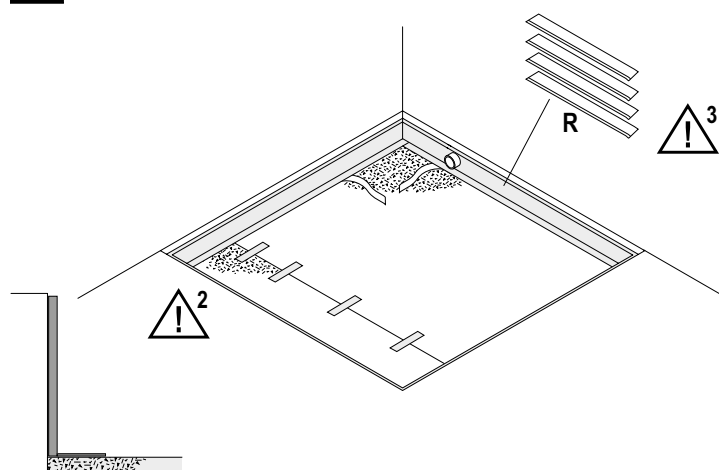


Der Boden im Bereich des Duschsystems muss planeben sein (gegebenenfalls mit Ausgleichsmasse nacharbeiten).



Poresta® Schallentkopplungsmatte lose auflegen.

3

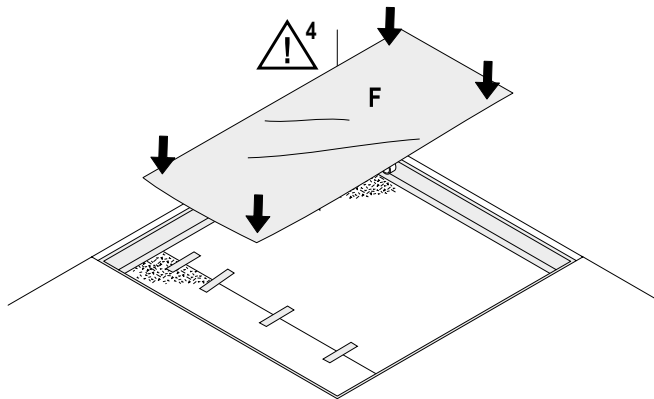



Schallentkopplungsmatte mittels Klebestreifen gegen verrutschen sichern.



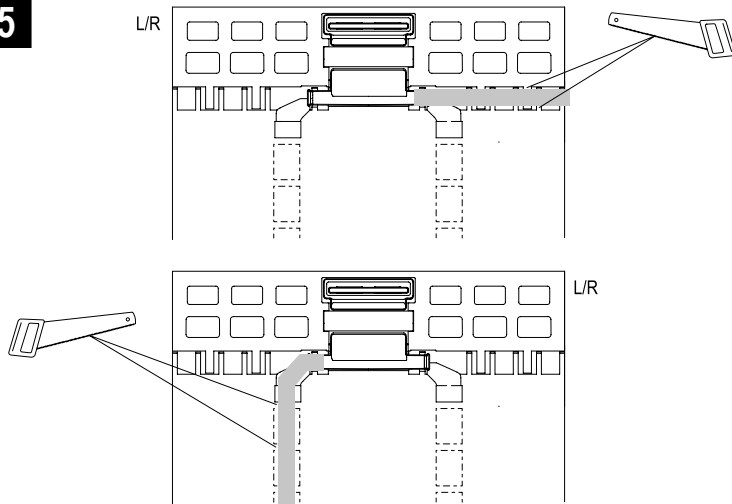
Randdämmstreifen umlaufend auf die Schallentkopplungsmatte kleben.

4

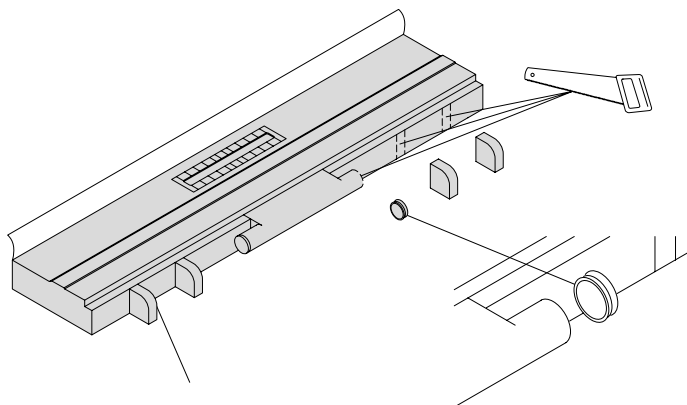


 ⁴ Vorderen Bereich der Schallentkopplungs-
matte gegen eindringenden Kleber durch
Entkopplungsbahn schützen.

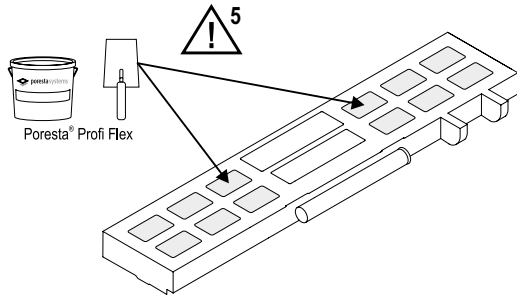
5



6

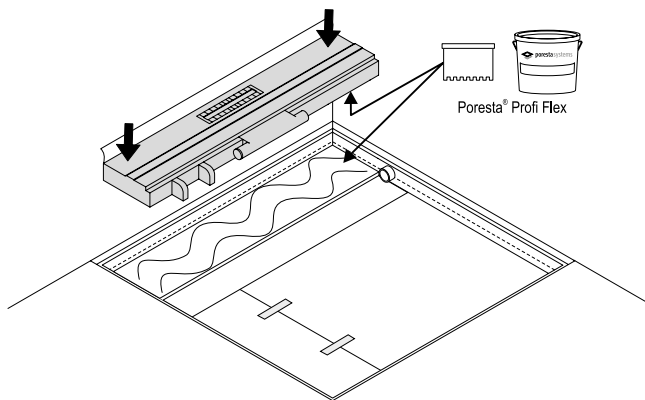


7

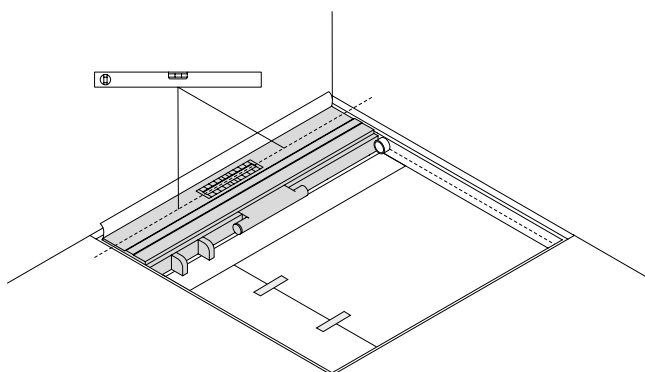


5 Die Taschen unterhalb der Rinnenelements mit Poresta® Profi Flex füllen. Poresta® Profi Flex hält bei Beachtung des Mischverhältnisses im frisch angemischten Zustand in den Taschen. Poresta® Profi Flex nicht zu dünn anrühren.

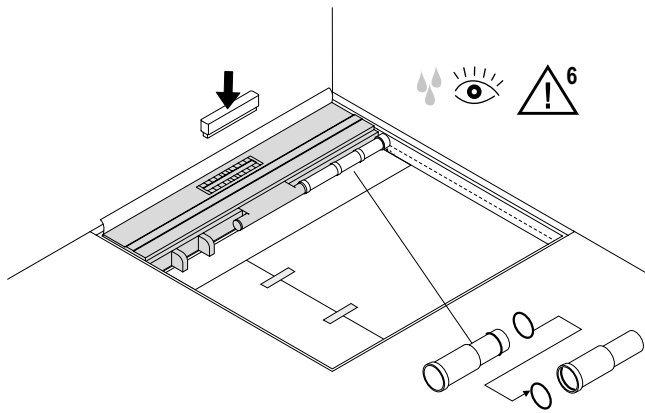
8




9

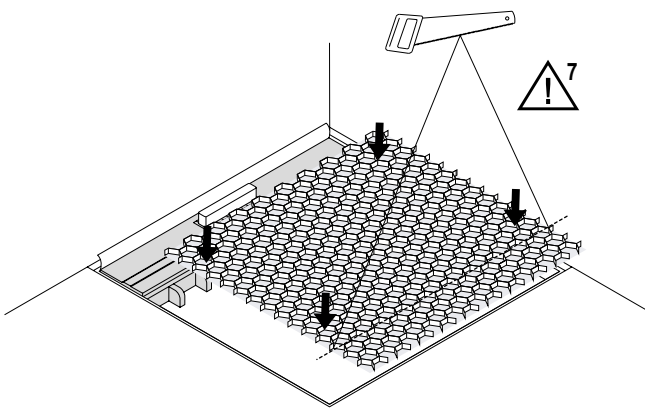



10



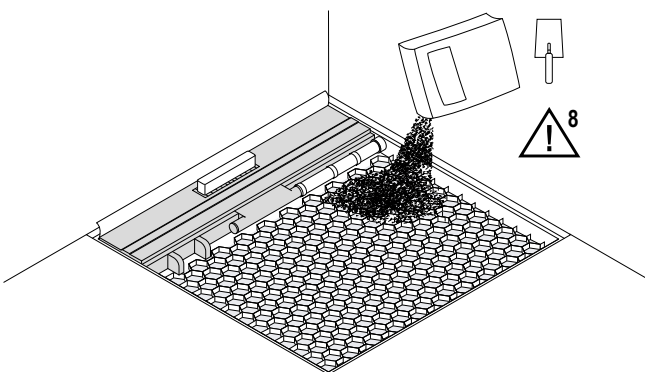
 6 Nach Installation der Ablaufgarnitur ist eine Dichtigkeitsprüfung durchzuführen.


11



 7 Wabenkernplatte zuschneiden und verlegen.

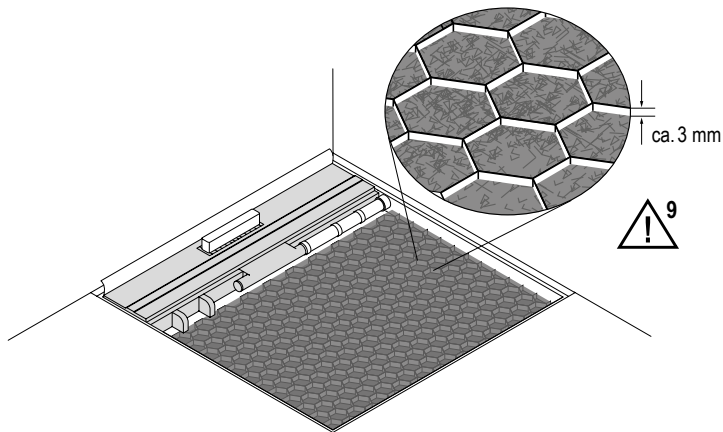
12



 8 Schüttung einbringen, verdichten und abziehen.

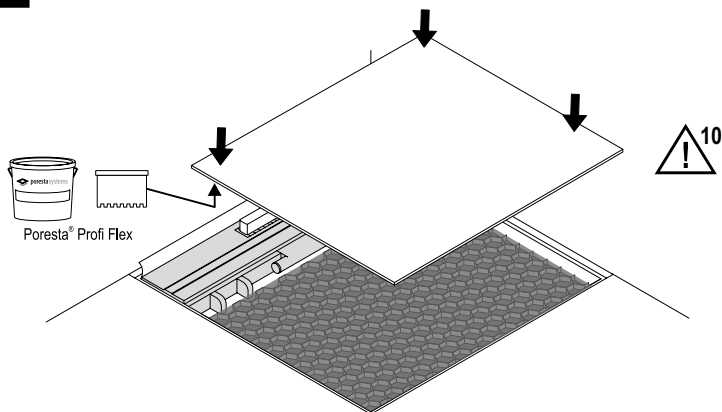


13



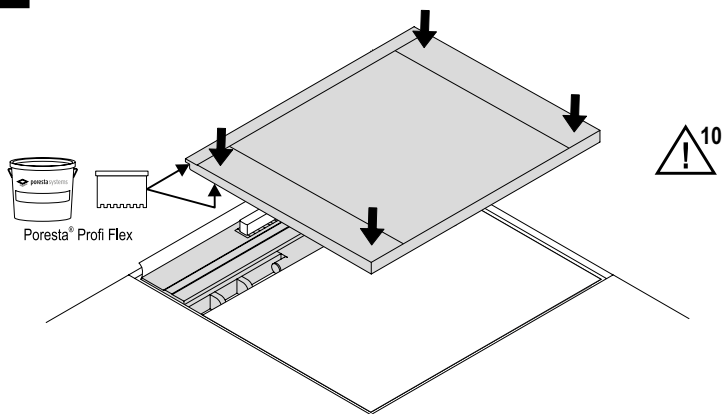
⁹ Wabenkernplatte nicht überfüllen. Wabenstruktur muss zur Verklebung noch sichtbar sein.

14



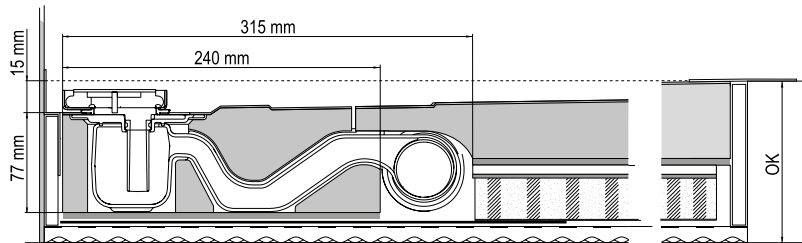
¹⁰ Poresta® Profi Flex auftragen.

15

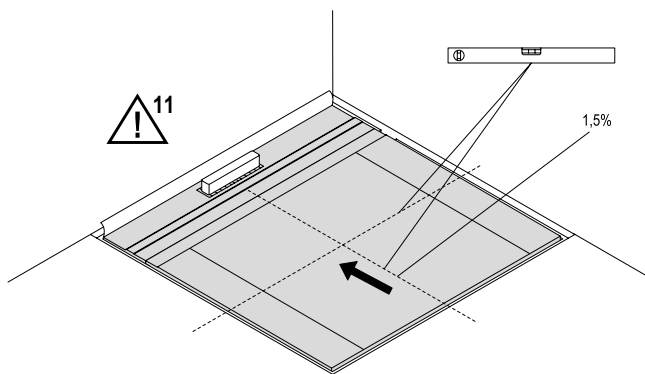



¹⁰ Poresta® Profi Flex auftragen.

16



17



 ¹¹ Der weitere Einbau des Duschelementes erfolgt gemäß der jeweiligen Einbauanleitung.

Zulässige Einbautoleranz:

Ca. 3 mm Einsenkung des Duschelementes ist unter Belastung vor der Abdichtung, Verfliesung und dem Anbringen der Silikonfuge zulässig.

Erforderliches Zubehör

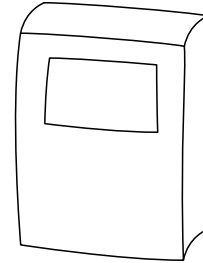
Poresta® Schüttung

für Poresta® Schallschutzset für bodenebene Duschsysteme bestehend aus:

- Sack á 20 kg

Bedarf Schüttung:

1 Sack pro 0,5 m² Duschplatzgröße. Für ein Schallschutzset werden zwei Sack benötigt.



Necessary accessories

Poresta® fill

for Poresta® antiresonant mat for flush shower systems, consisting of:

- bag of 20 kg

Fill requirement:

1 bag per 0.5 m² shower size. For one antiresonant mat two bags are required.

Benodigde accessoires

Poresta® opvulmateriaal

voor Poresta® geluidsisolatieset voor vlakke douchesystemen bestaande uit:

- zak van 20 kg

Benodigd opvulmateriaal:

1 zak per 0,5 m² douchevlak. Voor een geluidsisolatieset zijn twee zakken nodig.

Accessoires nécessaires

Poresta® en vrac

Kit d'isolation acoustique Poresta® pour les systèmes de douche à sol plan composé de :

- Sac de 20 kg

Matière en vrac nécessaire :

1 sac par 0,5 m² d'emplacement de douche. Il faut deux sacs pour un kit d'isolation.

Accessori necessari























Poresta® alla rinfusa































per le stuoie d'isolamento Poresta® per sistemi di doccia a fondo piano consistenti di:

- sacco à 20 kg

Materiale alla rinfusa richiesto:

1 sacco per 0,5 m² grandezza doccia. Per un sistema di stuoie d'isolamento acustico due sacchi sono richiesti.

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p> The relevant working guidelines of all the trades involved shall be observed.</p> <p> Sound test certificates are available for the use of the sound proofing set for low installation in connection with the Poresta® Limit S95. The Poresta® products must be used expertly to observe the measured installation sound level.</p> <p> For installation, a flat, clean, firm and vibrationless substrate is required.</p> <p> The floor in the area of the shower system should be absolutely flat (if necessary, rework with levelling compound).</p> <p> 1 Place the Poresta® soundproofing mat loosely in position.</p> <p> 2 Protect antiresonant mat by means of adhesive strip against skipping.</p> <p> 3 Stick edge insulation strip all around onto the antiresonant mat.</p> <p> 4 Protect front area of antiresonant mat from penetration of adhesive agent via the antiresonant layer.</p> <p> 5 Fill pockets below the channel element with Poresta® Profi Flex. When the mixing ratio is adhered to Poresta® Profi Flex will stay in the pockets in freshly mixed condition. The consistency of Poresta® Profi Flex should not be too thin.</p> <p> 6 After the installation of the drain fitting, a leak test has to be carried out.</p> <p> 7 Cut and lay honeycomb plate.</p> <p> 8 Place, compact and level fill.</p> <p> 9 Do not overfill honeycomb plate. Honeycomb structure must still be visible for masking.</p> <p> 10 Apply Poresta® Profi Flex.</p> <p> 11 Further installation of the shower element is carried out in accordance with the relevant installation instructions.
Permissible installation tolerance:
Approx. 3 mm indentation of the shower element is permissible under stress, before sealing, tiling and applying the silicone joints.</p> | <p> Met de betreffende verwerkingsrichtlijnen van alle betrokken onderdelen moet rekening worden gehouden.</p> <p> Voor de toepassing van de isolatieset in verbinding met Poresta® Limit S95 voor lage installatie zijn certificaten beschikbaar. Om de mogelijke grenswaarden te bereiken, moeten de genoemde Poresta® producten vakkundig worden verwerkt.</p> <p> Voor montage is een vlakke, schone en zonder vibratie dragende ondergrond aanwezig te zijn</p> <p> De ondergrond voor het douchesysteem moet gelijkmatig vlak zijn (evt. met spachtelmateriaal bijwerken).</p> <p> 1 Poresta® geluidsisolatiemat los opleggen.</p> <p> 2 Geluidsisolatiemat door middel van plakstrip tegen verschuiven borgen.</p> <p> 3 Randdichtingsstroken omlopend op de geluidsisolatiemat plakken.</p> <p> 4 Voorste deel van de geluidsisolatiemat met isolatiebaan tegen binnendringende lijm beschermen.</p> <p> 5 De openingen onder het gootelement met Poresta® Profi Flex vullen. Poresta® Profi Flex houdt bij inachtneming van de mengverhouding in vers gemengde toestand in de openingen. Poresta® Profi Flex niet te dun aanroeren.</p> <p> 6 Na installatie van de afvoergarnituur moet een dichtheidscontrole worden doorgevoerd.</p> <p> 7 Honingraatplaat op maat snijden en plaatsen.</p> <p> 8 Met opvulmateriaal vullen, verdichten en afreien.</p> <p> 9 Honingraatplaat niet laten overstromen. Raatstructuur moet voor het dichtplakken nog zichtbaar zijn</p> <p> 10 Poresta® Profi Flex aanbrengen.</p> <p> 11 De verdere installatie van het douche-element volgens de betreffende handleiding.
Toegestane inbouwtolerantie:
Ca. 3 mm inzinking van het douche-element is onder belasting voor de afdichting, betegeling en het aanbrengen van de siliconenvoegen toegestaan.</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

-  Les directives correspondantes de mise en oeuvre de tous les métiers participants sont à observer.
-  Pour l'utilisation du kit d'insonorisation avec Poresta® Limit S95 de installation du bas, des certificats de contrôle du bruit sont disponibles. Pour obtenir les niveaux sonores d'installation mesurés, il est nécessaire d'effectuer la mise en oeuvre des produits Poresta® indiqués conformément aux règles de l'art.
-  Pour le montage, il est nécessaire d'avoir une surface plane, propre, stable et exempte de vibrations.
-  Le sol dans la zone du système de douche doit être plan (le cas échéant, faire des retouches au moyen de masse d'égalisation).
-  1 Poser le matelas d'insonorisation Poresta® sans le fixer.
-  2 Fixer le matelas d'isolation acoustique avec de la bande adhésive pour qu'il ne glisse pas.
-  3 Coller les bandes isolantes de bords tout autour sur le matelas d'isolation acoustique.
-  4 Protéger avec la bande d'isolation acoustique la partie avant du matelas d'isolation acoustique pour empêcher toute pénétration de la colle.
-  5 Remplir les poches sous l'élément de goulotte avec du Poresta® Profi Flex. En respectant le rapport de mélange, Poresta® Profi Flex tient dans les poches à l'état fraîchement mélangé. Poresta® Profi Flex ne doit pas être mélangé trop fluide.
-  6 Après installation de la robinetterie d'écoulement, il faut procéder à un contrôle d'étanchéité.
-  7 Découper et poser la plaque-noyau alvéolée.
-  8 Verser, compresser et aplanir la matière en vrac.
-  9 Ne pas surcharger la plaque-noyau alvéolée. La structure en nid d'abeille doit être encore visible pour le collage.
-  10 Appliquer Poresta® Profi Flex.
-  11 L'installation ultérieure des éléments de douche est à effectuer conformément aux instructions de montage respectives.
Tolérance d'écart de position:
Un retrait du bac de douche d'env. 3 mm est acceptable sous charge avant l'étanchéification, le dallage et la pose des joints de silicone.
-  Si deve osservare le istruzioni corrispondenti di lavorazione di tutti i mestieri partecipanti.
-  Per l'utilizzazione del materiale d'insonorizzazione in relazione al Limit S95 Poresta® per installazione bassa sono disponibili certificati di controllo del rumore. Per ottenere i livelli sonori d'installazione misurati è necessario di far attenzione alla messa in opera a regola d'arte dei prodotti Poresta® indicati.
-  Per il montaggio è necessario di avere una superficie piana, pulita, stabile ed esente da vibrazioni.
-  Il pavimento nella zona del sistema di doccia deve essere piano (eventualmente correggere con massa d'appianamento).
-  1 Posare la stuoia d'isolamento acustico Poresta® senza fissarla.
-  2 Assicurare stuoia d'isolamento acustico contro lo spostarsi per mezzo di un nastro adesivo.
-  3 Collare fasce isolanti di bordo sulla stuoia d'isolamento acustico.
-  4 Proteggere area frontale della stuoia d'isolamento acustico contro adesivo penetrante attraverso lo telo d'isolamento.
-  5 Riempire le tasche sottostanti l'elemento del canale di Poresta® Profi Flex. Se si rispetta il rapporto di miscelazione Poresta® Profi Flex rimane nelle tasche anche dopo averlo preparato di fresco. Non mescolare Poresta® Profi Flex con una consistenza insufficiente.
-  6 Dopo l'installazione della rubinetteria di scarico si deve procedere ad una prova di tenuta.
-  7 Tagliare e posare anima alveolare.
-  8 Fondere, rendere compatto e livellare materiale alla rinfusa.
-  9 Non riempire eccessivamente anima alveolare. La struttura di favi deve essere ancora visibile per l'incollatura.
-  10 Applicare Poresta® Profi Flex.
-  11 L'installazione ulteriore dell'elemento di doccia deve essere eseguita in conformità alle istruzioni di montaggio rispettive.
Tolleranza di incorporazione ammessa:
È consentito l'avvallamento dell'elemento doccia di circa 3 mm sotto il carico dell'isolamento, piastrellatura e il montaggio della fugatura in silicone.